



BANCO CENTRAL EUROPEO

22 de agosto de 2002

NOTA DE PRENSA

BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO

(evolución mensual en junio del 2002)

La *balanza por cuenta corriente* de la zona del euro registró un superávit de 3,9 mm de euros en junio del 2002, en comparación con el déficit de 1 mm de euros observado en junio del 2001. Este comportamiento fue resultado, principalmente, de un aumento del superávit de la *balanza de bienes* (de 8,4 mm de euros a 12,1 mm de euros), junto con ligeros descensos de los déficit de las *balanzas de rentas* y de *transferencias corrientes*, mientras que el superávit de la *balanza de servicios* se mantuvo prácticamente sin cambios.

Durante el primer semestre del 2002, la *balanza por cuenta corriente* registró un superávit *acumulado* de 9,3 mm de euros, frente al déficit *acumulado* de 20,4 mm de euros observado en el mismo período del año anterior, como consecuencia, principalmente, del considerable aumento del superávit de la *balanza de bienes* (de 21,4 mm de euros a 56,8 mm de euros), tendencia que se vio compensada solo levemente por el ligero incremento de los déficit de las *balanzas de rentas* y de *transferencias corrientes* y por una *balanza de servicios* que de un moderado superávit pasó a estar equilibrada. El incremento del superávit de la *balanza de bienes* se debió a que las importaciones en términos nominales descendieron a un ritmo mucho mayor que las exportaciones (7,8% y 0,6%, respectivamente), en parte como resultado de la importante reducción del precio de las importaciones de petróleo durante ese período.

Al examinar la evolución intermensual, sobre la base de los *datos desestacionalizados*, se observa que, en términos nominales, tanto las exportaciones como las importaciones de bienes aumentaron en junio del 2002 con respecto al mes de mayo, lo que parece coherente, en general, con la actual recuperación de la demanda exterior y de la demanda interna.

Por lo que se refiere a la *cuenta financiera*, en conjunto, las inversiones directas y de cartera de la zona del euro registraron en junio del 2002 moderadas salidas netas (1,3 mm de euros), dado que las salidas netas de las inversiones directas (15,5 mm de euros) se vieron compensadas en su mayor parte por entradas netas en las inversiones de cartera (14,3 mm de euros).

Traducción al español: Banco de España.

Las salidas netas en las *inversiones directas* (15,5 mm de euros) se debieron a las inversiones de la zona del euro en el exterior (15,6 mm de euros). Con respecto a las inversiones directas en la zona del euro, las bajas entradas netas de 3,2 mm de euros en la categoría "acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos" fueron compensadas por salidas netas de igual cuantía en "Otro capital, principalmente préstamos entre empresas relacionadas".

Las entradas netas registradas en el mes de junio en las inversiones de cartera (14,3 mm de euros) son imputables a considerables entradas netas en bonos y obligaciones (25,4 mm de euros). Concretamente, las operaciones de no residentes en bonos y obligaciones de la zona del euro -valores distintos de acciones a más de un año- se tradujeron en compras netas por valor de 24,2 mm de euros. Las inversiones en acciones y participaciones y en instrumentos del mercado monetario se moderaron tanto en el lado del activo como en el del pasivo. Las operaciones de no residentes con acciones y participaciones emitidas por residentes en la zona del euro dieron lugar a ventas netas por un valor de 3,5 mm de euros.

En conjunto, las inversiones directas y de cartera acumuladas durante el primer semestre del 2002 contabilizaron salidas netas notablemente inferiores (16,6 mm de euros) a las alcanzadas en el mismo período del año anterior (105,1 mm de euros).

En junio del 2002, la cuenta de *otras inversiones* registró unas salidas netas de 31 mm de euros. En concreto, los pasivos financieros a corto plazo de las IFM podrían reflejar la repatriación de activos líquidos por parte de no residentes (72,3 mm de euros). Los activos de reserva aumentaron en 3,5 mm de euros (excluidos los efectos de valoración) y los errores y omisiones se cifraron en 31,9 mm de euros.

Nota sobre las estadísticas de balanza de pagos elaboradas por el Eurosistema

La metodología utilizada se desarrolló en estrecha colaboración con la Comisión Europea (Eurostat), que publica la Balanza de Pagos de la Unión Europea (<enlace con *Euro-indicators News Releases de Eurostat*>). El BCE compila las estadísticas de balanza de pagos sobre la base de datos de operaciones fuera de la zona del euro notificados por los Estados miembros de la zona del euro.

En el apartado "Statistics" de la sección "Latest monetary, financial and balance of payments statistics – release schedules", que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos de la zona del euro. Los resultados hasta junio del 2002 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de septiembre del 2002. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE en Internet una nota metodológica detallada sobre el mismo tema.

Anexos

Cuadro 1 - Balanza de pagos mensual de la zona del euro, años 2001 y 2002.

Cuadro 2 - Cuenta corriente de la zona del euro - datos desestacionalizados.

Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente